

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 10 febbraio 2026, n. 60.

Rinnovo della concessione di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, in favore del comune di Pollein, con prelievo dalla vasca dell'acquedotto comunale, in località Plan-Croix del predetto Comune, assentita con decreto del Presidente della Regione n. 308 in data 29 maggio 2018.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso, al Comune di Pollein, con sede a Pollein (C.F. 80002270074), il rinnovo della concessione di derivazione d'acqua dalla vasca dell'acquedotto ubicata in località Plan-Croix del predetto comune, nella misura di moduli costanti e continui 0,12, ad uso idroelettrico, per produrre, sul salto di metri 285, la potenza nominale media annua di 33,53 kW, nella centrale ubicata in adiacenza al serbatoio posto in località Marchaucy Desot del medesimo comune.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per anni trenta a decorrere dal 07 novembre 2025, giorno successivo alla data di scadenza della concessione originariamente assentita con decreto del Presidente della Regione 308/2018, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 419/DDS in data 19 gennaio 2026 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'annuo canone di euro 754,76, in ragione di euro 22,51 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 33,53 in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1377 in data 8 novembre 2024, soggetto a revisione annuale.

Art. 3

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e l'Assessorato Bilancio, Finanze e politiche creditizie, ognuno per la parte di propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 10 febbraio 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 60 du 10 février 2026,

portant renouvellement, en faveur de la Commune de Pollein, de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du réservoir du réseau communal de distribution de l'eau potable à Plan-de-Croix, sur le territoire de ladite Commune, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 308 du 29 mai 2018.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, l'autorisation, par concession, de dérivation, à usage hydroélectrique, du réservoir du réseau communal de distribution de l'eau potable à Plan-de-Croix, sur le territoire de la Commune de Pollein, de 0,12 module d'eau constant et continu, pour la production, sur une chute de 285 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 33,53 kW par an dans la centrale installée à côté du réservoir situé à Marchaussy-Dessous, est renouvelée en faveur de ladite Commune (code fiscal 80002270074).

Art. 2

L'autorisation en cause est renouvelée, pour trente ans, à compter du jour qui suit le délai d'expiration de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 308 du 29 mai 2018, à savoir le 7 novembre 2025, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 419/DDS du 19 janvier 2026 et de verser à l'avance, à la Trésorerie de la Région, une redevance annuelle de 754,76 euros, calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 33,53 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1377 du 8 novembre 2024 pour chaque kW, à savoir 22,51 euros, et actualisée chaque année.

Art. 3

L'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et l'Assessorat du budget, des finances et des politiques du crédit sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 10 février 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 18 febbraio 2026, n. 69.

Concessione, sino al 12 giugno 2049, alla società Monterosa S.p.A, con sede a Gressoney-La-Trinité, di derivazione d'acqua dai torrenti Laris e Ayasse, nelle località Laris e Ponti de la Madeleine del comune di Champorcher, ad uso innevamento artificiale, in variante rispetto a quanto assentito con decreto del Presidente della Regione 256/2019.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso alla società Monte Rosa S.p.A., con sede a Gressoney-La-Trinité (C.F. 00627050073), in variante rispetto a quanto precedentemente assentito con il decreto del Presidente della Regione n. 256 del 13 giugno 2019, la concessione di derivazione d'acqua, ad uso innevamento artificiale, dai torrenti Laris e Ayasse, nelle località Laris e Ponti de La Madeleine del comune di Champorcher, alle seguenti condizioni:

- la quantità d'acqua da derivare dal torrente Laris, in località Laris del comune di Champorcher, rimane pari a 51.000 m³ (corrispondenti a 0,017 moduli industriali), con esercizio del periodo di prelievo dal 1° maggio al 31 ottobre di ogni anno;
- la quantità d'acqua da derivare dal torrente Ayasse, in località Ponti de La Madeleine del comune di Champorcher, viene fissata in 51.000 m³ (corrispondenti a 0,017 moduli industriali), con esercizio del periodo di prelievo dal 1° ottobre al 28 febbraio di ogni anno;
- il prelievo idrico complessivamente assentito risulta pari a 102.000 m³ (corrispondente a 0,034 moduli industriali);

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata sino al 12 giugno 2049, data di scadenza della concessione originariamente assentita con decreto del Presidente della Regione Presidente della Regione 256/2019, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 339/DDS in data 15 gennaio 2026 e nel disciplinare suppletivo protocollo n. 1170/DDS in data 13 febbraio 2026 con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'annuo canone di euro 620,36, in ragione di euro 18.245,68 per modulo industriale (a cui è equiparato l'innevamento artificiale) senza restituzione di acqua, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1604 in data 28 novembre 2025, soggetto a revisione annuale.

Art. 3

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e l'Assessorato Bilancio, Finanze e politiche creditizie, ognuno per la parte di propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 18 febbraio 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 69 du 18 février 2026,

accordant, jusqu'au 12 juin 2049, à Monterosa SpA, dont le siège est à Gressoney-La-Trinité, l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau du Laris et de l'Ayasse, à Laris et aux Ponts de la Madeleine, dans la commune de Champorcher, pour l'enneigement artificiel, à titre de modification de l'autorisation accordée par l'arrêté du président de la Région n° 256 du 13 juin 2019.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, *Monterosa SpA*, dont le siège est à Gressoney-La-Trinité (code fiscal 00627050073), est autorisée, à titre de modification de l'autorisation accordée par l'arrêté du président de la Région n° 256 du 13 juin 2019, à dériver, par concession et pour l'enneigement artificiel, du Laris et de l'Ayasse, à Laris et aux Ponts de la Madeleine, dans la commune de Champorcher, ce qui suit :

- du Laris, à Laris, dans la commune de Champorcher, 51 000 m³ d'eau, correspondant à 0,017 module industriel, du 1^{er} mai au 31 octobre de chaque année ;
- de l'Ayasse, aux Ponts de la Madeleine, dans la commune de Champorcher, 51 000 m³ d'eau, correspondant à 0,017 module industriel, du 1^{er} octobre au 28 février ;
- 102 000 m³ d'eau au total, correspondant à 0,034 module industriel.

Art. 2

L'autorisation, par concession, est accordée jusqu'au 12 juin 2049, date d'expiration de l'autorisation initiale visée à l'arrêté du président de la Région n° 256/2019, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par les cahiers des charges n° 339/DDS du 15 janvier 2026 et n° 1170/DDS du 13 février 2026 et de verser à l'avance, à la Trésorerie de la Région, une redevance annuelle de 620,36 euros, calculée sur la base du montant fixé pour chaque module industriel sans restitution d'eau, à savoir 18 245,68 euros, par la délibération du Gouvernement régional n° 1604 du 28 novembre 2025 pour les dérivation à usage industriel, auxquelles la dérivation pour l'enneigement artificiel est assimilée, et actualisée chaque année.

Art. 3

L'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et l'Assessorat du budget, des finances et des politiques du crédit sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 18 février 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 70 du 20 février 2026,

portant approbation des dénominations officielles de cinq localités de la commune de Pollein, aux termes du premier alinéa de l'article 1^{er} bis de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes du premier alinéa de l'article 1^{er} bis de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, sont approuvées les dénominations officielles des localités de la commune de Pollein mentionnées ci-après :

- 1) La Barmaz
- 2) Chénoz
- 3) La Giquettaz
- 4) Plan-de-Croix
- 5) Tissonière

2. Les dénominations visées au point précédent s'ajoutent à celles des villages, des hameaux et des localités déjà approuvées par l'arrêté du président de la Région n° 346 du 23 juin 2022.

3. La Commune de Pollein est chargée de l'adoption des actes découlant du présent arrêté.

4. Aux termes de l'article 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de Pollein.

5. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'accomplissement des formalités de publicité du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 20 février 2026

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 16 marzo 2026, n. 102.

Nomina del Commissario del Comune di Pontboset, ai sensi dell'articolo 70, comma 3, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, a seguito dello scioglimento del Consiglio comunale.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 244 in data 13 marzo 2026 di scioglimento del Consiglio comunale di Pontboset, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, e dell'articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7), della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), avvenuto a seguito della presentazione delle dimissioni da parte di n.

Decreto 20 febbraio 2026, n. 70.

Approvazione della denominazione ufficiale di cinque località del comune di Pollein, ai sensi dell'art. 1 bis, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. È approvata, ai sensi dell'art. 1 bis, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, la denominazione ufficiale delle sottoindicate località del comune di Pollein :

- 1) La Barmaz
- 2) Chénoz
- 3) La Giquettaz
- 4) Plan-de-Croix
- 5) Tissonière

2. Le denominazioni di cui al comma precedente si aggiungono alle denominazioni ufficiali dei villaggi, delle frazioni e di ogni altra località del comune di Pollein approvate con il decreto del presidente della Regione 23 giugno 2022, n. 346.

3. Sarà cura del Comune di Pollein provvedere all'adozione degli atti conseguenti al presente decreto.

4. A norma dell'art. 3 della LR n. 61/76, il presente decreto sarà pubblicato a fini informativi sul Bollettino ufficiale della Regione e, per trenta giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di Pollein.

5. La struttura Enti locali è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 20 febbraio 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 102 du 16 mars 2026,

portant nomination du commissaire de la Commune de Pontboset, au sens du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, à la suite de la dissolution du Conseil communal.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 244 du 13 mars 2026 relative à la dissolution du Conseil communal de Pontboset, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 de la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 (Statut spécial pour la Vallée d'Aoste) et du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomie en Vallée d'Aoste), à la suite de la démission de six membres dudit Conseil qui,

6 componenti, non surrogabili ai sensi dell'articolo 19bis, comma 1, della l.r. 54/1998 in mancanza di candidati non eletti della medesima lista, che riducono il Consiglio comunale a meno della metà dei componenti assegnati al Consiglio stesso;

Visto l'articolo 70, comma 3, della l.r. 54/1998, ai sensi del quale, successivamente allo scioglimento del Consiglio comunale, il Presidente della Regione procede alla nomina di un Commissario che esercita le funzioni conferitegli dall'atto di nomina;

Ritenuto di individuare nel sig. Osvaldo CHABOD, segretario degli enti locali in quiescenza, la persona idonea ad assicurare, con la dovuta competenza, la provvisoria amministrazione del Comune fino al rinnovo degli organi ordinari;

Ritenuto di conferire al predetto Commissario i poteri che, ai sensi delle disposizioni legislative e regolamentari vigenti, nonché dello Statuto comunale, sono attribuiti al Consiglio comunale, alla Giunta comunale e al Sindaco;

Considerato opportuno riconoscere al Commissario, per il periodo suindicato, un compenso mensile lordo di euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00), pari a quello stabilito dal Consiglio comunale, per la carica di Sindaco, ai sensi dell'articolo 2, commi 1, 2 e 3, della legge regionale 30 marzo 2015, n. 4 (Nuove disposizioni in materia di indennità di funzione e gettoni di presenza degli amministratori della Valle d'Aosta), a titolo di indennità di funzione e di diaria, quale rimborso forfetario delle spese di esercizio dell'incarico;

Ritenuto, altresì, opportuno riconoscere al predetto Commissario il rimborso spese previsto per gli amministratori locali dall'articolo 12 della legge regionale 4 settembre 2001, n. 23 (Norme concernenti lo status degli amministratori locali della Valle d'Aosta. Abrogazione delle leggi regionali 18 maggio 1993, n. 35, 23 dicembre 1994, n. 78 e 19 maggio 1995, n. 17);

Vista la dichiarazione rilasciata dall'interessato attestante l'insussistenza della causa di incandidabilità di cui all'articolo 7 del decreto legislativo 31 dicembre 2012, n. 235 (Testo unico delle disposizioni in materia di incandidabilità e di divieto di ricoprire cariche elettive e di Governo conseguenti a sentenze definitive di condanna per delitti non colposi, a norma dell'articolo 1, comma 63, della legge 6 novembre 2012, n. 190), di incompatibilità di cui agli articoli 9, comma 2, e 16 della legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali), e delle cause di inconferibilità e di incompatibilità di cui al decreto legislativo 8 aprile 2013, n. 39 (Disposizioni in materia di inconferibilità e incompatibilità di incarichi presso le pubbliche amministrazioni e presso enti privati in controllo pubblico, a norma dell'articolo 1, commi 49 e 50 della legge 6 novembre 2012, n. 190);

Ritenuto opportuno rendere noto il presente decreto median-

à défaut de candidats non élus sur la même liste, ne peuvent être remplacés au sens du premier alinéa de l'art. 19 bis de ladite loi régionale, ce qui entraîne la réduction des membres du Conseil communal à moins de la moitié de ceux qui lui sont attribués ;

Vu le troisième alinéa de l'art. 70 de la LR n° 54/1998 au sens duquel, à la suite de la dissolution d'un Conseil communal, le président de la Région nomme, par arrêté, un commissaire qui exerce les fonctions qui lui sont attribuées par ce même arrêté ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner M. Osvaldo Chabod, secrétaire de collectivité locale à la retraite, en tant que commissaire en mesure d'assurer, avec la compétence nécessaire, la gestion provisoire de la Commune jusqu'au renouvellement des organes ordinaires ;

Considérant qu'il y a lieu de confier au commissaire en cause les compétences qui, au sens des lois et des règlements en vigueur ainsi que des statuts communaux, sont attribuées au Conseil communal, à la Junte communale et au syndic ;

Considérant qu'il y a lieu d'attribuer au commissaire en cause, au titre de la période susmentionnée, une rémunération mensuelle brute de 2 500 euros (deux mille cinq-cents euros et zéro centime), correspondant à la rémunération fixée par le Conseil communal pour le mandat de syndic au sens des premier, deuxième et troisième alinéas de l'art. 2 de la loi régionale n° 4 du 30 mars 2015 (Nouvelles dispositions en matière d'indemnité de fonctions et de jetons de présence dus aux élus des Communes de la Vallée d'Aoste et des Unités des Communes valdôtaines) à titre d'indemnité de fonctions et d'allocation pour le remboursement forfaitaire des frais d'exercice dudit mandat ;

Considérant qu'il est également opportun de reconnaître au commissaire susdit le droit au remboursement des frais prévu pour les élus locaux par l'art. 12 de la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001 (Dispositions relatives au statut des élus locaux de la Vallée d'Aoste et abrogation des lois régionales n° 35 du 18 mai 1993, n° 78 du 23 décembre 1994 et n° 17 du 19 mai 1995) ;

Vu la déclaration délivrée par l'intéressé attestant l'absence des causes d'impossibilité de se porter candidat visées à l'art. 7 du décret législatif n° 235 du 31 décembre 2012 (Texte unique des dispositions en matière d'impossibilité de se porter candidat et d'exercer des mandats électifs et de gouvernement à la suite de jugements définitifs de condamnation prononcés pour délit intentionnel, aux termes du soixante-troisième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi n° 190 du 6 novembre 2012), des causes d'incompatibilité visées au deuxième alinéa de l'art. 9 et à l'art. 16 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales), ainsi que des causes d'interdiction et d'incompatibilité visées au décret législatif n° 39 du 8 avril 2013 (Dispositions en matière de causes d'interdiction et de cas d'incompatibilité relatifs à l'exercice des fonctions attribuées au sein des administrations publiques et des organismes privés placés sous contrôle public, au sens des quarante-neuvième et cinquantième alinéas de l'art. 1^{er} de la loi n° 190 du 6 novembre 2012) ;

Considérant qu'il y a lieu de porter le présent arrêté à la

te la sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, ai sensi dell'articolo 4, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 25 (Nuove disposizioni per la redazione del Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e per la pubblicazione degli atti della Regione e degli enti locali. Abrogazione della legge regionale 3 marzo 1994, n. 7);

decreta

- 1) il sig. Osvaldo CHABOD è nominato, ai sensi dell'articolo 70, comma 3, della l.r. 54/1998, Commissario del Comune di Pontboset, dalla data odierna e fino al rinnovo degli organi ordinari;
- 2) al predetto Commissario sono conferiti i poteri che, ai sensi delle disposizioni legislative e regolamentari vigenti, nonché dello Statuto comunale, sono attribuiti al Consiglio comunale, alla Giunta comunale ed al Sindaco;
- 3) al Commissario è attribuito un compenso mensile lordo di euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00);
- 4) al Commissario è riconosciuto il rimborso spese previsto per gli amministratori locali dall'articolo 12 della l.r. 23/2001;
- 5) le spese derivanti dal presente decreto sono a carico del Comune di Pontboset;
- 6) il presente decreto è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste a fini notiziali.

Aosta, 16 marzo 2026

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 18 marzo 2026, n. 105.

Convocazione dei comizi elettorali per l'elezione del sindaco e del vice sindaco, nonché dei consiglieri del Comune di PONTBOSET.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visti gli articoli 2 e 4 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Preso atto che il Consiglio del Comune di Pontboset, eletto a seguito delle elezioni tenutesi il 28 settembre 2025, è stato sciolto con deliberazione della Giunta regionale n. 244 del 13 marzo 2026, a decorrere dalla medesima data, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, e dell'articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7), della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), a seguito della presentazione delle dimissioni da parte di n. 6 componenti, non surrogabili ai sensi dell'articolo 19bis, comma 1, della l.r. 54/1998, in mancanza di candidati non eletti della medesima lista, che

connaissance du public au moyen de sa publication au Bulletin officiel de la Région, au sens du quatrième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 25 du 23 juillet 2010 (Nouvelles dispositions en matière de rédaction du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de publication des actes de la Région et des collectivités locales, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 7 du 3 mars 1994),

arrête

- 1) M. Osvaldo Chabod est nommé commissaire de la Commune de Pontboset, à compter de la date du présent arrêté et jusqu'au renouvellement des organes ordinaires de celle-ci, aux termes du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.
- 2) Les compétences du Conseil communal, de la Junte communale et du syndic sont attribuées au commissaire susmentionné, au sens des lois et des règlements en vigueur ainsi que des statuts communaux.
- 3) Le commissaire a droit à une rémunération mensuelle brute de 2 500 euros (deux mille cinq-cents euros et zéro centime).
- 4) Le commissaire a également droit au remboursement des frais prévus pour les élus locaux par l'art. 12 de la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001.
- 5) Les dépenses découlant de l'application du présent arrêté sont à la charge de la Commune de Pontboset.
- 6) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information. Fait à Aoste, le 16 mars 2026.

Fait à Aoste, le 16 mars 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 105 du 18 mars 2026.

Convocation des électeurs en vue de l'élection du syndic, du vice-syndic et des conseillers de la Commune de Pontboset.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu les art. 2 et 4 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Considérant que le Conseil communal de Pontboset, élu lors des élections de 28 septembre 2025, a été dissous le 13 mars 2026, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 de la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 (Statut spécial pour la Vallée d'Aoste) et du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomies en Vallée d'Aoste), par la délibération du Gouvernement régional n° 244 du 13 mars 2026, à la suite de la démission de six membres dudit Conseil, qui ne peuvent être remplacés au sens du premier alinéa de l'art. 19 bis de ladite loi régionale, à défaut de candidats non élus sur la même liste, ce

hanno ridotto il Consiglio comunale a meno della metà dei componenti assegnati al Consiglio stesso;

Richiamato il proprio precedente decreto n. 102 in data 16 marzo 2026, con il quale il sig. Osvaldo CHABOD è stato nominato, ai sensi dell'articolo 70, comma 3, della l.r. 54/1998, Commissario del Comune di Pontboset, dalla medesima data e fino al rinnovo degli organi ordinari;

Vista la legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali) e, in particolare:

- l'articolo 20 che, al comma 2, stabilisce che le elezioni dei consigli comunali da rinnovarsi per motivi diversi dalla scadenza naturale del mandato qualora le condizioni che rendono necessario il rinnovo si siano verificate entro il 15 marzo devono svolgersi in una domenica compresa tra il 1° maggio e il 15 giugno;
- l'articolo 21 che prevede, al comma 1, che il Presidente della Regione fissa la data dell'elezione con decreto da emanarsi non oltre il sessantesimo giorno ed, eccezionalmente, non oltre il cinquantacinquesimo giorno precedente quello della votazione;
- l'articolo 53 che disciplina, al comma 4, le condizioni e le modalità di svolgimento dell'eventuale turno di ballottaggio da effettuarsi la seconda domenica successiva a quella del primo turno;

Considerato che, nel rispetto dei termini stabiliti dagli articoli 20, comma 2, e 21, comma 1, della l.r. 4/1995, le elezioni possono essere indette il 24 maggio 2026;

Ritenuto opportuno rendere noto il presente decreto mediante la sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, ai sensi dell'articolo 4, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 25 (Nuove disposizioni per la redazione del Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e per la pubblicazione degli atti della Regione e degli enti locali. Abrogazione della legge regionale 3 marzo 1994, n. 7);

decreta

1. I comizi elettorali per l'elezione diretta del sindaco e del vice sindaco, nonché di n. 9 consiglieri comunali del Comune di Pontboset, sono convocati per domenica 24 maggio 2026;
2. Qualora nel primo turno di votazione, fissato per domenica 24 maggio 2026, si verifichi il caso previsto dall'articolo 53, comma 4, della l.r. 4/1995, il turno di ballottaggio si svolgerà nella giornata di domenica 7 giugno 2026;
3. Il presente decreto è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste a fini notiziali.

Aosta, 18 marzo 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

qui entraîne la réduction des membres du Conseil communal à moins de la moitié de ceux qui lui sont attribués ;

Rappelant son arrêté n° 102 du 16 mars 2026, au sens duquel M. Osvaldo CHABOD exerce les fonctions de commissaire de la Commune de Pontboset, aux termes du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54/1998, à compter de ladite date et jusqu'au renouvellement des organes ordinaires de la collectivité locale en cause ;

Vu la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales), et notamment :

- le deuxième alinéa de son art. 20, au sens duquel l'élection d'un Conseil communal devant être renouvelé pour des raisons autres que la normale expiration du mandat se déroule un dimanche compris entre le 1^{er} mai et le 15 juin, si les conditions qui rendent nécessaires les nouvelles élections se vérifient au plus tard le 15 mars ;
- le premier alinéa de son art. 21, au sens duquel le président de la Région fixe la date des élections par arrêté dans les soixante jours et, à titre exceptionnel, dans les cinquante-cinq jours qui précèdent le jour du vote ;
- le quatrième alinéa de son art. 53, qui établit les conditions et les modalités de déroulement de l'éventuel scrutin de ballottage, qui doit avoir lieu le deuxième dimanche suivant le premier tour ;

Considérant que les élections du syndic, du vice-syndic et des conseillers de la Commune de Pontboset peuvent se dérouler le 24 mai 2026, dans le respect des délais établis par le deuxième alinéa de l'art. 20 et par le premier alinéa de l'art. 21 de la loi régionale n° 4/1995 ;

Considérant qu'il y a lieu de porter le présent arrêté à la connaissance du public au moyen de sa publication au Bulletin officiel de la Région, au sens du quatrième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 25 du 23 juillet 2010 (Nouvelles dispositions en matière de rédaction du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de publication des actes de la Région et des collectivités locales, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 7 du 3 mars 1994),

arrête

1. Les électeurs de la Commune de Pontboset sont convoqués le dimanche 24 mai 2026 pour l'élection du syndic, du vice-syndic et des neuf conseillers de ladite Commune.
2. Si le 24 mai 2026, lors du premier tour de scrutin, le cas visé au quatrième alinéa de l'art. 53 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 se produit, le scrutin de ballottage aura lieu le dimanche 7 juin 2026.
3. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste à des fins d'information.

Fait à Aoste, le 18 mars 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 24 febbraio 2026, Rep. n. 3375.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di BRISSOGNE (C.F. 00101880078), con sede in Brissogne (Vallée d'Aoste), dei terreni necessari ai lavori di costruzione di nuovo parcheggio nella frazione Neyran nel Comune di Brissogne (Vallée d'Aoste), e contestuale determinazione della indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

[Omissis]

decreta

1. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004 è pronunciata, a favore del Comune di BRISSOGNE (C.F. 00101880078), l'espropriazione dei terreni necessari ai lavori di costruzione di nuovo parcheggio nella frazione Neyran nel Comune di Brissogne (Vallée d'Aoste), determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportata:

COMUNE DI BRISSOGNE (VALLÉE D'AOSTE)

- 1) BIONAZ Emilio [Omissis] - Proprieta' 1/1
F. 6 n. 124 di mq 415 - Zona Ba8 - Catasto Terreni
F. 6 n. 125 di mq 69 - Zona Ba8 - Catasto Terreni
F. 6 n. 213 di mq 525 - Zona Ba8 - Catasto Terreni
Indennità: € 49.995,95 (Area edificabile)

2. il presente decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7 (*Disposizioni generali sulle notifiche e sulle comunicazioni*), comma 2, e dell'articolo 25 (*Offerta dell'indennità provvisoria*) della l.r. 11/2004, al proprietario del terreno espropriato, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione di accettazione dell'indennità spettante;
3. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della Comune di BRISSOGNE - C.F. 00101880078 (promotore e beneficiario dell'espropriazione) provvedere al pagamento diretto, ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi e per gli effetti degli articoli 27 (*Pagamento diretto dell'indennità concordata*) e 28 (*Deposito delle indennità*) della l.r. 11/2004;
4. ai sensi dell'articolo 19 (*Contenuti ed effetti del decreto di esproprio*), comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste;
5. l'esecuzione del presente decreto ha luogo con la notifica del decreto stesso e redazione del verbale di immissione

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Acte n° 3375 du 24 février 2026,

portant expropriation, en faveur de la Commune de Brissogne (code fiscal 00101880078), des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction d'un nouveau parking à Neyran, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS, VALORISATION DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de Brissogne et nécessaires aux travaux de construction d'un nouveau parking à Neyran, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00101880078) ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser au propriétaire concerné figure ci-après :

COMMUNE DE BRISSOGNE

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 (Notifications et communications – Dispositions générales) et de l'art. 25 (Offre de l'indemnité provisoire) de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié au propriétaire des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
3. Aux termes des art. 27 (Paiement direct de l'indemnité acceptée) et 28 (Consignation des indemnités) de la LR n° 11/2004, la Commune de Brissogne (code fiscal 00101880078), promotrice et bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct de l'indemnité, en cas d'acceptation, soit à sa consignation, en cas de refus.
4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 (Contenu et effets de l'acte d'expropriation) de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 (Exécution de l'acte d'expropriation) de la LR n° 11/2004, l'établisse-

nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20 (*Esecuzione del decreto di esproprio*), l.r. 11/2004;

6. ai sensi dell'articolo 20 (*Esecuzione del decreto di esproprio*), comma 2, della l.r. 11/2004, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;
7. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza e volturato nei registri catastali, ove necessario, presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate a cura dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste (autorità espropriante) e a spese del Comune di BRISSOGNE - C.F. 00101880078 (promotore e beneficiario dell'espropriazione);
8. adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22 (*Effetti dell'espropriazione per i terzi*), commi 1 e 3, della l.r. 11/2004, l'espropriazione del diritto di proprietà comporta l'estinzione automatica di tutti gli altri diritti, reali o personali, gravanti sul bene espropriato, salvo quelli compatibili con i fini cui l'espropriazione è preordinata; tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
9. avverso il presente decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere proposto ricorso al TAR, ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 (*Attuazione dell'articolo 44 della legge 18 giugno 2009, n. 69, recante delega al governo per il riordino del processo amministrativo*) o, in alternativa, entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli articoli. 8 e seguenti del decreto del Presidente della Repubblica 24 dicembre 1971, n. 1199, e 7, comma 8, del d.lgs. 104/2010.

Aosta, 24 febbraio 2026

Il Dirigente
Erik ROSSET

Decreto 24 febbraio 2026, rep. n. 3376.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval s.p.a. dei terreni necessari alla costruzione ed esercizio della linea elettrica "Linea 984", dalla nuova cabina di consegna "Parco eolico 2" fino alla cabina esistente denominata "Blavesse", e alla cabina già presente in prossimità del centro abitato denominata "Cast. Gamba" e dalla cabina di consegna "Parco eolico 2" alla cabina primaria "Covalou" nei Comuni di Saint-Denis e Châtillon, ai sensi della l.r. 11/2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

omissis

ment du procès-verbal de prise de possession des biens concernés vaut exécution du présent acte.

6. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié à l'intéressé sept jours au moins auparavant.
7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région autonome Vallée d'Aoste, organisme expropriant, et aux frais de la Commune de Brissogne (code fiscal 00101880078), promotrice et bénéficiaire de l'expropriation.
8. Aux termes du premier et du troisième alinéa de l'art. 22 (Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers) de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, l'expropriation entraîne l'extinction automatique de tout droit, réel ou personnel, grevant les biens expropriés, sans préjudice des droits compatibles avec les fins pour lesquelles l'expropriation est prononcée. Tous les droits relatifs auxdits bien sont reportés sur l'indemnité y afférente.
9. Un recours contre le présent acte peut être introduit soit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception de celui-ci, au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 104 du 2 juillet 2010 (Application de l'art. 44 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, portant délégation au Gouvernement en vue de la réorganisation de la procédure administrative), soit auprès du président de la République dans les cent-vingt jours qui suivent ladite date, au sens des dispositions combinées des art. 8 et suivants du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971 et du huitième alinéa de l'art. 7 du décret législatif n° 104/2010.

Fait à Aoste, le 24 février 2026.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Acte n° 3376 du 24 février 2026,

portant constitution de servitudes légales au profit de Deval SpA sur les biens immeubles nécessaires aux travaux de mise en œuvre et d'exploitation des tronçons de la ligne électrique n° 984 allant du nouveau poste de livraison dénommé *Parco eolico 2* jusqu'aux postes dénommés *Blavesse* et *Cast. Gamba* (situé à proximité de l'agglomération), ainsi qu'au poste principal dénommé *Covalou*, dans les communes de Saint-Denis et de Châtillon, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE ET MAISON
DE JEU »

Omissis

decreta	décide
1°) Ai sensi dell'articolo 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 (<i>Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta. Modificazioni delle leggi regionali 11 novembre 1974, n. 44, e 6 aprile 1998, n. 11</i>), è pronunciato a favore della Deval S.p.A., con sede ad Aosta via Clavalité, 8 c.f.: 01013210073, l'asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di costruzione ed esercizio della linea elettrica "Linea 984", dalla nuova cabina di consegna "Parco eolico 2" fino alla cabina esistente denominata "Blavesse", e alla cabina già presente in prossimità del centro abitato denominata "Cast. Gamba" e dalla cabina di consegna "Parco eolico 2" alla cabina primaria "Covalou" nei Comuni di Saint-Denis e Chatillon, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:	1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Règlementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998) des servitudes légales sont constituées au profit de <i>Deval SpA</i> (code fiscal 01013210073), ayant son siège à Aoste, 8, rue de la Clavalité, sur les biens immeubles indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de mise en œuvre et d'exploitation des tronçons de la ligne électrique n° 984 allant du nouveau poste de livraison dénommé <i>Parco eolico 2</i> jusqu'aux postes dénommés <i>Blavesse</i> et <i>Cast. Gamba</i> (situé à proximité de l'agglomération), ainsi qu'au poste principal dénommé <i>Covalou</i>, dans les communes de Saint-Denis et de Châtillon ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :
1) Comune di Saint Denis c.f.: 00101630077 C.V.A. s.p.a. c.f.: 01013130073 Fg. 28 n. 307 servitù di elettrodotto interrato mq. 99 – Saint-Denis – Ec1/Ed3/Ed8 Fg. 28 n. 307 servitù di elettrodotto aereo mq. 8 – Saint-Denis – Ec1/Ed3/Ed8 Fg. 28 n. 307 servitù di basamento sostegno mq. 30 – Saint-Denis – Ec1/Ed3/Ed8 Indennità di asservimento: € 54,16	
2) C.V.A. s.p.a. c.f.: 01013130073 Fg. 9 n. 300 servitù di elettrodotto interrato mq. 156 – Chatillon – Ente urbano – Ed3 Fg. 9 n. 298 servitù di elettrodotto interrato mq. 96 – Chatillon - Ente urbano - Ed3/Eg21 Indennità di asservimento: € 4,73	
3) Comune di Saint Denis c.f.: 00101630077 Fg. 28 n. 305 servitù di elettrodotto aereo mq. 2248 – Saint-Denis – Ec1/Ed2/Ed3/Ed4/Ed8/Ef1 Fg. 28 n. 305 servitù di basamento sostegno mq. 173 – Saint-Denis – Ec1/Ed2/Ed3/Ed4/Ed8/Ef1 Indennità di asservimento: € 519,02	
4) MOGAVERO Roberto omissis Fg. 29 n. 46 servitù di elettrodotto aereo mq. 460 – Saint-Denis – Ec1/Ef1 Fg. 29 n. 46 servitù di basamento sostegno mq. 32 – Saint-Denis – Ec1/Ef1 Fg. 29 n. 35 servitù di elettrodotto aereo mq. 21 – Saint-Denis – Eg33 Fg. 29 n. 34 servitù di elettrodotto aereo mq. 87 – Saint-Denis – Eg33 Fg. 29 n. 99 servitù di elettrodotto aereo mq. 336 – Saint-Denis – Ec1/Eg33 Fg. 29 n. 99 servitù di basamento sostegno mq. 62 – Saint-Denis – Ec1/Eg33 Fg. 29 n. 17 servitù di elettrodotto aereo mq. 828 – Saint-Denis – Ec1/Ef1 Fg. 29 n. 17 servitù di basamento sostegno mq. 112 – Saint-Denis – Ec1/Ef1 Indennità di asservimento: € 259,02	
5) NEYROZ Erminio omissis TORREANO Annamaria omissis Fg. 29 n. 45 servitù di elettrodotto aereo mq. 376 – Saint-Denis – Ec1/Ef1 Fg. 29 n. 45 servitù di basamento sostegno mq. 32 – Saint-Denis – Ec1/Ef1 Indennità di asservimento: € 109,79	
6) NEYROZ Giuliano omissis Fg. 29 n. 37 servitù di elettrodotto aereo mq. 2 – Saint-Denis – Eg33 Indennità di asservimento: € 2,64	
7) NEYROZ Erminio omissis Fg. 29 n. 30 servitù di elettrodotto aereo mq. 120 – Saint-Denis – Eg33 Fg. 29 n. 22 servitù di elettrodotto aereo mq. 16 – Saint-Denis – Eg33 Fg. 29 n. 31 servitù di elettrodotto aereo mq. 12 – Saint-Denis – Eg33 Indennità di asservimento: € 48,79	

- 8) BOGAZZI Antonio omissis
BOGAZZI Marisa omissis
Fg. 29 n. 101 servitù di elettrodotto aereo mq. 8 – Saint-Denis – Eg33
Fg. 34 n. 29 servitù di elettrodotto aereo mq. 76 – Chatillon – Eg59
Fg. 34 n. 29 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon – Eg59
Indennità di asservimento: € 25,82
- 9) RIGOLLET Daniela omissis
RIGOLLET Mara Anna Maria omissis
Fg. 29 n. 50 servitù di elettrodotto aereo mq. 124 – Saint-Denis – Ef1
Fg. 29 n. 50 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Saint-Denis – Ef1
Fg. 29 n. 51 servitù di elettrodotto aereo mq. 392 – Saint-Denis – Ef1
Fg. 29 n. 51 servitù di basamento sostegno mq. 48 – Saint-Denis – Ef1
Fg. 29 n. 52 servitù di elettrodotto aereo mq. 48 – Saint-Denis – Ef1/Ec7
Indennità di asservimento: € 180,94
- 10) MEZZO Belinda omissis
BOSONETTO Laura omissis
MEZZO Alberto omissis
MEZZO Claudio omissis
MEZZO Corrado omissis
Fg. 29 n. 78 servitù di elettrodotto aereo mq. 304 – Saint-Denis – Ef1
Fg. 29 n. 78 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Saint-Denis – Ef1
Fg. 29 n. 76 servitù di elettrodotto aereo mq. 40 – Saint-Denis – Ef1
Indennità di asservimento: € 78,30
- 11) VAUDAN Barbara omissis
GORRET Enrico Eligio omissis
Fg. 29 n. 74 servitù di elettrodotto aereo mq. 324 – Saint-Denis – Ef1/Ec7
Fg. 29 n. 74 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Saint-Denis – Ef1/Ec7
Indennità di asservimento: € 84,08
- 12) GIACOMINI Lucia omissis
USSIN Agostino omissis
Fg. 34 n. 10 servitù di elettrodotto aereo mq. 112 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 24,04
- 13) GENS Roberto omissis
GENS Daniele omissis
Fg. 34 n. 28 servitù di elettrodotto aereo mq. 76 – Chatillon - Ec59
Indennità di asservimento: € 8,64
- 14) PERRIN Fabrizio omissis
PERRIN Maria Cristina omissis
Fg. 34 n. 99 servitù di elettrodotto aereo mq. 44 – Chatillon – Ec18
Fg. 34 n. 99 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 19,54
- 15) MUS Eugenio omissis
MUS Gianluigi omissis
Fg. 34 n. 98 servitù di elettrodotto aereo mq. 88 – Chatillon – Ec18
Fg. 34 n. 98 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon – Ec18
Fg. 34 n. 149 servitù di elettrodotto aereo mq. 48 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 43,73
- 16) VALLET Carlo omissis
VALLET Claudia omissis
VALLET Marco omissis
Fg. 34 n. 104 servitù di elettrodotto aereo mq. 32 – Chatillon – Ec18
Fg. 34 n. 104 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 21,41

- 17) FRUTAZ Amato omissis
Fg. 34 n. 466 servitù di elettrodotto aereo mq. 4 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 2,58
- 18) SONCIN Mara omissis
SONCIN Mauro omissis
Fg. 34 n. 105 servitù di elettrodotto aereo mq. 120 – Chatillon – Ec18/Eg58
Fg. 34 n. 105 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon – Ec18/Eg58
Indennità di asservimento: € 41,16
- 19) PECCHENINI Elena omissis
PECCHENINI Ugo omissis
Fg. 34 n. 131 servitù di elettrodotto aereo mq. 52 – Chatillon - Eg58
Indennità di asservimento: € 11,16
- 20) DAL MORO Mafalda omissis
Fg. 34 n. 132 servitù di elettrodotto aereo mq. 68 – Chatillon - Eg58
Fg. 34 n. 132 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon - Eg58
Indennità di asservimento: € 112,80
- 21) MACHET Franca Ernestina omissis
MACHET Maria Marcella omissis
Fg. 34 n. 134 servitù di elettrodotto aereo mq. 92 – Chatillon – Ba33/Ec18
Indennità di asservimento: € 19,75
- 22) CHAPELLU Rosa Maria omissis
GRANGE Ernesto omissis
Fg. 34 n. 144 servitù di elettrodotto aereo mq. 40 – Chatillon – Ba33
Fg. 34 n. 140 servitù di elettrodotto aereo mq. 32 – Chatillon – Ente urbano – Ba33
Fg. 34 n. 143 servitù di elettrodotto aereo mq. 28 – Chatillon – Ba33
Indennità di asservimento: € 103,86
- 23) BICH Danilo omissis
Fg. 31 n. 464 servitù di elettrodotto interrato mq. 78 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 17,55
- 24) SETTECASI Maria Nazzarena omissis
Fg. 31 n. 463 servitù di elettrodotto interrato mq. 33 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 6,75
- 25) SETTECASI Maria Nazzarena omissis
MECCONI Giorgio omissis
Fg. 31 n. 1148 servitù di elettrodotto interrato mq. 4 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 4,73
- 26) VITTAZ Margherita omissis
MERIVOT Mary omissis
Fg. 31 n. 455 servitù di elettrodotto interrato mq. 77 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 18,00
- 27) BARONI Rina omissis
MORIS Andrea omissis
MORIS Chiara omissis MORIS Claudia omissis
MORIS Valeria omissis
Fg. 31 n. 905 servitù di elettrodotto interrato mq. 84 – Chatillon – Ec18
Fg. 31 n. 435 servitù di elettrodotto interrato mq. 17 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 23,70
- 28) PESSION Giorgio omissis
PESSION Marcello omissis
PESSION Maria Teresa omissis
Fg. 22 n. 144 servitù di elettrodotto interrato mq. 3 – Chatillon – Ec3
Fg. 22 n. 144 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon – Ec3
Indennità di asservimento: € 15,68

- 29) PESSION Giorgio omissis
PESSION Graziella omissis
PESSION Marcello omissis
PESSION Maria Teresa omissis
PESSION Romano Maurizio omissis
Fg. 31 n. 1149 servitù di elettrodotto interrato mq. 13 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 8,78
- 30) PELLISSIER Leonida Giannina omissis
Fg. 31 n. 434 servitù di elettrodotto interrato mq. 27 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 6,00
- 31) BARMASSE Michela omissis
Fg. 31 n. 431 servitù di elettrodotto interrato mq. 33 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 7,65
- 32) AYMENOD Piera omissis
Fg. 31 n. 430 servitù di elettrodotto interrato mq. 18 – Chatillon – Ec18
Fg. 31 n. 429 servitù di elettrodotto interrato mq. 12 – Chatillon – Ec18
Fg. 31 n. 421 servitù di elettrodotto interrato mq. 115 – Chatillon – Ec18
Fg. 31 n. 1152 servitù di elettrodotto interrato mq. 23 – Chatillon – Ec18
Fg. 31 n. 428 servitù di elettrodotto interrato mq. 20 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 60,30
- 33) GRIBAUDO Pietro omissis
Fg. 31 n. 1151 servitù di elettrodotto interrato mq. 20 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 12,83
- 34) PESSION Rosanna omissis
Fg. 31 n. 423 servitù di elettrodotto interrato mq. 36 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 8,55
- 35) VAUDAN Rita omissis
Fg. 31 n. 1154 servitù di elettrodotto interrato mq. 6 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 6,08
- 36) GASPARD Stefano omissis
Fg. 31 n. 376 servitù di elettrodotto interrato mq. 35 – Chatillon – Ec18/Eg53
Indennità di asservimento: € 8,85
- 37) COGGIOLA Elena omissis
DERETTI Itala omissis
DE ROSA Domenico omissis
Fg. 31 n. 1155 servitù di elettrodotto interrato mq. 21 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 4,50
- 38) BICH Franca omissis
Fg. 31 n. 377 servitù di elettrodotto interrato mq. 26 – Chatillon - Eg53
Indennità di asservimento: € 6,15
- 39) Parrocchia di San Pietro in Chatillon c.f.: 81004530077
Fg. 31 n. 372 servitù di elettrodotto interrato mq. 55 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 30,75
- 40) ASTARITA Mario omissis
ROMANO Anna Maria omissis
Fg. 31 n. 340 servitù di elettrodotto interrato mq. 63 – Chatillon – Ec18
Fg. 31 n. 1157 servitù di elettrodotto interrato mq. 6 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 21,83
- 41) PESSION Graziana omissis
Fg. 31 n. 335 servitù di elettrodotto interrato mq. 122 – Chatillon – Ec18
Fg. 31 n. 1158 servitù di elettrodotto interrato mq. 9 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 36,30

- 42) FARINA Patrick omissis
Fg. 31 n. 337 servitù di elettrodotto interrato mq. 33 – Chatillon – Ec18
Fg. 31 n. 329 servitù di elettrodotto interrato mq. 12 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 9,90
- 43) PECCHENINI Vittorina omissis
Fg. 31 n. 336 servitù di elettrodotto interrato mq. 15 – Chatillon – Ec18
Fg. 31 n. 325 servitù di elettrodotto interrato mq. 84 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 21,75
- 44) SERIS Renata omissis
Fg. 31 n. 328 servitù di elettrodotto interrato mq. 21 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 4,50
- 45) PIVATO Cristiano omissis
PIVATO Stefano omissis
Fg. 22 n. 134 servitù di elettrodotto interrato mq. 112 – Chatillon – Ec3
Indennità di asservimento: € 25,35
- 46) MACHET Luigi omissis
Fg. 22 n. 142 servitù di elettrodotto aereo mq. 32 – Chatillon – Ec3
Fg. 22 n. 143 servitù di elettrodotto interrato mq. 6 – Chatillon – Ec3
Indennità di asservimento: € 9,14
- 47) REVIGLIO Albina omissis
Fg. 22 n. 137 servitù di elettrodotto aereo mq. 104 – Chatillon – Ec3
Indennità di asservimento: € 22,32
- 48) ANZOLA Pierina omissis
Fg. 22 n. 163 servitù di elettrodotto aereo mq. 44 – Chatillon – Ec3
Fg. 22 n. 163 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon – Ec3
Indennità di asservimento: € 23,99
- 49) MARON POT Pio Silvio omissis
Fg. 22 n. 138 servitù di elettrodotto aereo mq. 84 – Chatillon – Ec3
Indennità di asservimento: € 18,03
- 50) AMARI Giorgio omissis
Fg. 22 n. 139 servitù di elettrodotto aereo mq. 100 – Chatillon – Eg52
Indennità di asservimento: € 21,46
- 51) Consorzio dei Comuni di Saint Vincent, Chatillon, Antey St André, Torgnon,
Valtournenche, Chamois e la Magdeleine c.f.: 81004640074
Fg. 22 n. 128 servitù di elettrodotto aereo mq. 252 – Chatillon – Ente urbano – Eg52
Indennità di asservimento: € 54,09
- 52) FAVRE Maria omissis
Fg. 23 n. 257 servitù di elettrodotto aereo mq. 10 – Chatillon – Ec3
Indennità di asservimento: € 5,15
- 53) BORDET Isabella omissis
VITTAZ Gianni omissis
Fg. 23 n. 14 servitù di elettrodotto aereo mq. 75 – Chatillon – Ec3
Indennità di asservimento: € 18,03
- 54) GAL Milva omissis
GAL Rita omissis
BRUNOD Graziana omissis
Fg. 23 n. 235 servitù di elettrodotto aereo mq. 416 – Chatillon – Ente urbano – Eg38
Fg. 23 n. 235 servitù di basamento sostegno mq. 48 – Chatillon – Ente urbano – Eg38
Indennità di asservimento: € 132,92
- 55) GARZOTTO Beatrice omissis
Fg. 23 n. 16 servitù di elettrodotto aereo mq. 88 – Chatillon – Eg38

- Fg. 23 n. 15 servitù di elettrodotto aereo mq. 14 – Chatillon – Eg38
Fg. 23 n. 353 servitù di elettrodotto aereo mq. 2 – Chatillon – Eg38
Fg. 23 n. 354 servitù di elettrodotto aereo mq. 32 – Chatillon – Eg38
Fg. 23 n. 230 servitù di elettrodotto aereo mq. 1 – Chatillon – Eg38
Indennità di asservimento: € 31,77
- 56) BORGIO Liliana Giuliana omissis
GARZOTTO Egidio omissis
Fg. 23 n. 302 servitù di elettrodotto aereo mq. 1 – Chatillon – Eg38
Fg. 23 n. 302 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon – Eg38
Fg. 23 n. 302 servitù di elettrodotto interrato mq. 8 – Chatillon – Eg38
Fg. 23 n. 362 servitù di elettrodotto aereo mq. 26 – Chatillon – Eg38
Fg. 23 n. 362 servitù di elettrodotto interrato mq. 9 – Chatillon – Eg38
Indennità di asservimento: € 113,78
- 57) BRUNOD Ettore omissis
Fg. 19 n. 171 servitù di elettrodotto interrato mq. 76 – Chatillon – Eg21
Fg. 19 n. 172 servitù di elettrodotto interrato mq. 102 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 316,44
- 58) PORCEILLON Martino omissis
BELLOLI Lucia omissis
BELLOLI Luigi omissis
BELLOLI Paola Cristina omissis
GRANGE Silvia omissis
PORCEILLON Marco omissis
Fg. 9 n. 591 servitù di elettrodotto interrato mq. 54 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 59,33
- 59) MEYNET Giulia omissis
Fg. 9 n. 588 servitù di elettrodotto interrato mq. 144 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 158,22
- 60) BRUNOD Ezio omissis
Fg. 9 n. 578 servitù di elettrodotto interrato mq. 21 – Chatillon – Eg21
Fg. 9 n. 576 servitù di elettrodotto interrato mq. 81 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 112,07
- 61) BERTANI Giorgio Eugenio omissis
Fg. 9 n. 570 servitù di elettrodotto interrato mq. 72 – Chatillon – Ec3
Indennità di asservimento: € 79,11
- 62) RINET Livia omissis
Fg. 9 n. 538 servitù di elettrodotto interrato mq. 78 – Chatillon – Ec3/Eg21
Fg. 9 n. 497 servitù di elettrodotto interrato mq. 105 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 199,97
- 63) BRUNOD Bruna omissis
Fg. 9 n. 537 servitù di elettrodotto interrato mq. 54 – Chatillon – Eg21
Fg. 9 n. 494 servitù di elettrodotto interrato mq. 12 – Chatillon – Eg21
Fg. 9 n. 482 servitù di elettrodotto interrato mq. 91 – Chatillon – Eg21
Fg. 9 n. 481 servitù di elettrodotto interrato mq. 30 – Chatillon – Eg21
Fg. 9 n. 479 servitù di elettrodotto interrato mq. 69 – Chatillon – Eg21
Fg. 9 n. 536 servitù di elettrodotto interrato mq. 7 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 408,01
- 64) COMINELLI Mauro omissis
COMINELLI Sara omissis
ZERNERI Eugenio omissis
Fg. 9 n. 531 servitù di elettrodotto interrato mq. 72 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 79,11
- 65) BRUNOD Luciana Simona omissis
Fg. 9 n. 528 servitù di elettrodotto interrato mq. 90 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 98,89

- 66) OTTIN Maria Delfina omissis
Fg. 9 n. 493 servitù di elettrodotto interrato mq. 25 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 66,66
- 67) FOLLIN Livio omissis
Fg. 31 n. 1147 servitù di elettrodotto interrato mq. 2 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 4,05
- 68) NAVILLOD Rosella Elvira Elisa omissis
OTTIN Lina Maria Germana omissis
Fg. 31 n. 1153 servitù di elettrodotto interrato mq. 2 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 2,03
- 69) GASPARD Francesca Filomena omissis
Fg. 31 n. 1156 servitù di elettrodotto interrato mq. 26 – Chatillon – Ec18
Indennità di asservimento: € 11,55
- 70) FRUTAZ Anna Piera omissis
FRUTAZ Letizia omissis
FRUTAZ Maria Brigida omissis
Fg. 23 n. 254 servitù di elettrodotto aereo mq. 104 – Chatillon – Eg38
Fg. 23 n. 248 servitù di elettrodotto aereo mq. 53 – Chatillon – Ad1
Indennità di asservimento: € 153,60
- 71) FRUTAZ Anna Piera omissis
FRUTAZ Letizia omissis
FRUTAZ Maria Brigida omissis
Fg. 23 n. 253 servitù di elettrodotto aereo mq. 30 – Chatillon – Eg38
Fg. 23 n. 250 servitù di elettrodotto aereo mq. 83 – Chatillon – Ad1
Fg. 23 n. 250 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon – Ad1
Fg. 23 n. 247 servitù di elettrodotto aereo mq. 3 – Chatillon – Ad1
Fg. 23 n. 246 servitù di elettrodotto aereo mq. 107 – Chatillon – Ad1
Fg. 23 n. 245 servitù di elettrodotto aereo mq. 12 – Chatillon – Ad1
Fg. 23 n. 245 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon – Ad1
Indennità di asservimento: € 1.886,07
- 72) DORE Stefania omissis LAI Luca omissis
Fg. 23 n. 260 servitù di elettrodotto aereo mq. 48 – Chatillon - Ec3
Fg. 23 n. 260 servitù di basamento sostegno mq. 16 – Chatillon - Ec3
Indennità di asservimento: € 20,00
- 73) BRUNOD Igor Victor omissis
BRUNOD Oscar Gabriel omissis
Fg. 9 n. 664 servitù di elettrodotto interrato mq. 39 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 103,28
- 74) RINET Palmira Pierina omissis
RINET Ivana omissis
RINET Ivo omissis
RINET Fortunato Alberto omissis
Fg. 9 n. 466 servitù di elettrodotto interrato mq. 27 – Chatillon – Eg21
Indennità di asservimento: € 30,77

- 2°) Le servitù imposte, meglio rappresentate nella planimetria che del presente decreto fa parte integrante, consistono in:
- servitù di elettrodotto aereo in cavi elicord a 15 kV (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 2,00 metri per parte dall'asse linea per un totale di 4,00 metri;
 - servitù di basamento per sostegno a favore della Società DEVAL s.p.a.;
 - servitù di elettrodotto interrato di media tensione a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghez-

- 2) Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Deval SpA*, consistent en :
- une servitude de passage d'une ligne électrique aérienne MT de 15 kV en câbles *Elicord*, d'une largeur totale de quatre mètres (deux mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne) ;
 - une servitude pour l'aménagement de la base des poteaux ;
 - une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine MT d'une largeur totale de trois mètres (un

za di 1,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 metri.

3°) Le servitù di cui al presente atto saranno amovibili, pertanto i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa potranno avvalersi delle facoltà di cui al 4° comma dell'articolo 122 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775 con facoltà di richiedere, in caso di edificazione sull'area asservita, lo spostamento o la modifica della linea elettrica a cura e spese della Deval s.p.a.;

4°) L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società DEVAL s.p.a. la facoltà di:

- a) far accedere sul fondo asservito il proprio personale o chi per esso, con i mezzi d'opera e di trasporto necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione dell'elettrodotto stesso e di compiere i relativi lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;
- b) collocare, scavare, mantenere ed esercire l'elettrodotto in conformità al progetto della linea elettrica, nonché di apporre cippi segnalatori della presenza dell'elettrodotto;
- c) deramificare o abbattere quelle piante che, ad esclusivo giudizio della Società DEVAL s.p.a., possano essere di impedimento alla costruzione, al regolare esercizio e alla sicurezza dell'elettrodotto nella fascia della larghezza di metri 2,00 per ciascuna parte dell'asse della linea aerea in cavo elicord e metri 1,50 per ciascuna parte dell'asse della linea in cavo interrato. Le citate piante verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione e resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni. La Società DEVAL s.p.a. avrà inoltre la facoltà di provvedere in futuro a mantenere sgombro il corridoio così creato senza più dovere corrispondere nulla ai proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa.

5°) La Società DEVAL s.p.a. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.

- 6°) I proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
 - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto ed inerente servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa comunque ostacolare e/o diminuire il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni.

mètre et demi de chaque côté de l'axe médian de la ligne).

3) L'exercice des servitudes en question pourra être transporté dans un endroit différent. Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause conservent les droits prévus par le quatrième alinéa de l'art. 122 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933 et, au cas où des ouvrages seraient bâtis dans la zone frappée de servitude, ils ont la faculté de demander le déplacement ou la modification de la ligne électrique par les soins et aux frais de Deval SpA.

4) En vertu des servitudes en cause, Deval SpA est autorisée :

- a) À faire accéder à tout moment ses personnels ou toute personne agissant pour son compte à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien de la ligne électrique, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;
- b) À effectuer les fouilles nécessaires, ainsi qu'à mettre en œuvre, à maintenir et à exploiter la ligne électrique conformément au projet y afférent, ainsi qu'à apposer les bornes signalant la présence de celle-ci ;
- c) À ébrancher ou à abattre les plantes qui, d'après sa décision sans appel, sont susceptibles d'entraver la mise en œuvre, l'exploitation régulière et la sécurité de la ligne électrique dans la marge de recul de deux mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne aérienne en câbles *Elicord* et d'un mètre et demi de chaque côté de l'axe médian de la ligne souterraine. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition. *Deval SpA* a, par ailleurs, la faculté de maintenir la tranchée ainsi réalisée libre de végétation sans devoir verser aucun autre dédommagement aux propriétaires des fonds servants, ni à leurs ayants cause.

5) *Deval SpA* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant la Région autonome Vallée d'Aoste de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.

- 6) Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :
- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servitudes en question ;
 - s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et avec les servitudes en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse diminuer l'usage et/ou entraver l'exercice de celles-ci et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.

- 7°) Di ogni eventuale innovazione, costruzione o impianto ricadente nella fascia asservita, dovrà essere data preventiva comunicazione alla Società DEVAL s.p.a. e dovrà essere in ogni caso garantito, da parte dei proprietari dei fondi asserviti, il rispetto del D. Lgs. 81/2008 e s.m.i. in tema tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, il rispetto delle norme in tema di esposizione ai campi elettrici e magnetici ed in particolare della legge n. 36/2001, del D.P.C.M. 08/07/2003, del D.M. 21/03/1988 e s.m.i., nonché delle norme del Codice Civile.
- 8°) La Società DEVAL s.p.a. o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.
- 9°) Il presente Decreto viene notificato, dalla Società CVA EOS S.r.l. a s.u., ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 (*Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta*), ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità.
- 10°) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- 11°) L'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, a cura della Società DEVAL s.p.a. promotrice e beneficiaria dell'asservimento.
- 12°) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Società CVA EOS S.r.l. a s.u..
- 13°) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.
- 14°) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della Società CVA EOS S.r.l. a s.u. provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.
- 15°) avverso il presente decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere proposto ricorso al TAR, ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 10 (*Attuazione dell'articolo 44 della legge 18 giugno 2009, n. 69, recante delega al governo per il riordino del processo amministrativo*), o, in alternativa, entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli articoli 8 e seguenti del decreto del Presi-
- 7) Les propriétaires des fonds servants doivent informer au préalable *Deval Spa* de toute innovation, construction ou installation concernant la zone frappée de servitude et, en tout état de cause, respecter les dispositions du Code civil ainsi que les dispositions en matière de protection du bien-être et de la sécurité sur les lieux de travail visées au décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 et en matière d'exposition aux champs électriques et magnétiques visées notamment à la loi n° 36 du 22 février 2001, au décret du président du Conseil des ministres du 8 juillet 2003 et au décret ministériel du 21 mars 1988.
- 8) *Deval SpA*, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation de la ligne en cause.
- 9) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *CVA EOS srl a s.u.*, aux propriétaires des fonds servants, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.
- 10) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 11) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement, par les soins de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes, du procès-verbal de prise de possession des biens immeubles frappés de servitude vaut exécution du présent acte.
- 12) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de la Région, organisme expropriant, et aux frais de *CVA EOS srl a s.u.*.
- 13) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 14) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *CVA EOS srl a s.u.* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 15) Un recours contre le présent acte peut être introduit soit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception de celui-ci, au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 104 du 2 juillet 2010 (Application de l'art. 44 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, portant délégation au Gouvernement en vue de la réorganisation de la procédure administrative), soit auprès du président de la République dans les cent vingt jours qui suivent ladite date, au sens des disposi-

dente della Repubblica 24 dicembre 1971, n. 1199, e 7, comma 8, del d.lgs. 104/2010.

Aosta, 24 febbraio 2026

Il Dirigente
Erik ROSSET

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI
E MOBILITA' SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 26 febbraio 2026, n. 995.

Voltura alla "Cva S.p.A. a s.u." con sede a Châtillon (AO), Partita IVA 01013130073, dell'autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico ad acqua fluente sul torrente Saint-Barthélemy e relativo fabbricato di centrale in località Issologne, nel comune di Nus, comprensiva della linea di connessione dell'impianto alla rete di distribuzione (linea 901), rilasciata alla "Idroelettrica St Barth Alto S.r.l." di Aosta".

IL COORDINATORE DEL DIPARTIMENTO SVILUPPO
ECONOMICO ED ENERGIA, IN VACANZA
DEL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA SVILUPPO
ENERGETICO SOSTENIBILE

Omissis

decide

1. di trasferire alla "CVA S.p.A. a s.u." con sede a Châtillon (AO), Partita IVA 01013130073, la titolarità dell'autorizzazione unica rilasciata alla "Idroelettrica St Barth Alto S.r.l." di Aosta con provvedimento dirigenziale n. 6807 del 16 novembre 2021;
2. di stabilire che:
 - a. sono trasferiti in capo alla "CVA S.p.A. a s.u." tutti gli obblighi, gli adempimenti e le prescrizioni contenuti nel provvedimento dirigenziale n. 6807 del 16 novembre 2021;
 - b. il presente provvedimento è trasmesso alla società di cui al punto 1., al Comune di Nus, alla Stazione forestale di Nus, alle strutture regionali interessate e a ogni altro soggetto interessato dal procedimento ai sensi della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
4. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore
Jean Claude PESSION

In vacanza del Dirigente
Il Coordinatore
Tamara CAPELLARI

tions combinées des art. 8 et suivants du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971 et du huitième alinéa de l'art. 7 du décret législatif n° 104/2010 susmentionné.

Fait à Aoste, le 24 février 2026.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION, DU TRAVAIL,
DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Acte du dirigeant n° 995 du 26 février 2026,

portant transfert au profit de CVA SpA a s.u. de Châtillon (numéro d'immatriculation IVA 01013130073) de l'autorisation unique accordée à Idroelettrica St Barth Alto srl d'Aoste, en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique au fil de l'eau dérivant les eaux du Saint-Barthélemy pour alimenter la centrale située à Issologne, dans la commune de Nus, et de la ligne électrique n° 901 de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution.

LA COORDINATRICE DU DEPARTEMENT DE L'ESSOR
ECONOMIQUE ET DE L'ENERGIE, LE POSTE DE
DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « DÉVELOPPEMENT
ENERGETIQUE DURABLE » ETANT VACANT

Omissis

décide

1. L'autorisation unique accordée à Idroelettrica St Barth Alto srl d'Aoste par l'acte du dirigeant n° 6807 du 16 novembre 2021 est transférée au profit de CVA SpA a s.u. de Châtillon (numéro d'immatriculation IVA 01013130073).
2. Il est établi ce qui suit :
 - a. CVA SpA a s.u. est tenue de respecter toutes les obligations et les prescriptions fixées par l'acte du dirigeant n° 6807/2021 ;
 - b. Le présent acte est transmis à l'entreprise visée au point 1, à la Commune de Nus, au poste forestier de Nus, aux structures régionales concernées et à tout autre acteur impliqué dans la procédure au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.
3. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Jean Claude PESSION

La coordinatrice,
le poste de dirigeant étant vacant,
Tamara CAPELLARI

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 13 marzo 2026, n. 244.

Scioglimento del Consiglio comunale di Pontboset, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto Speciale per la Valle d'Aosta e dell'articolo 70, comma 1, della L.R. 54/1998.

LA GIUNTA REGIONALE

premesso che il Sindaco del Comune di Pontboset, con note prot. n. 935 del 19 febbraio 2026, n. 986 del 23 febbraio 2026, n. 1094 del 27 febbraio 2026 e n. 1111 del 2 marzo 2026, ha comunicato al Presidente della Regione che sono state assunte al protocollo del Comune le dimissioni presentate da diversi componenti il Consiglio comunale (prot. nn. 902, 905 e 906 del 18 febbraio 2026, n. 978 del 23 febbraio 2026, n. 1089 e 1092 del 27 febbraio 2026), con la conseguenza che i componenti dimissionari, che risultano essere complessivamente 6, hanno fatto venir meno il numero minimo per la validità delle sedute e la permanenza in carica dell'organo consiliare;

richiamato l'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, a mente del quale la facoltà di sciogliere i Consigli dei Comuni e degli altri enti locali spetta alla Giunta regionale, sentito il Consiglio della Valle, con l'osservanza delle norme stabilite dalle leggi dello Stato;

vista la legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), che:

- all'articolo 19, comma 3, prevede che le dimissioni dalla carica di consigliere, indirizzate al Consiglio comunale, sono assunte al protocollo del Comune nella medesima giornata di presentazione; esse sono irrevocabili, non necessitano di presa d'atto e sono immediatamente efficaci;
- all'articolo 19bis, comma 1, prevede, altresì, che il seggio di consigliere comunale che durante il quinquennio rimane vacante per qualsiasi causa, anche sopravvenuta, è attribuito al candidato che ha riportato la maggiore cifra individuale dopo l'ultimo eletto;
- all'articolo 70, comma 1, dispone che ai sensi dell'articolo 43, comma 2, della l.cost. 4/1948 i Consigli comunali sono sciolti con deliberazione della Giunta regionale, sentito il Consiglio regionale;
- all'articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7), individua, tra le cause di scioglimento dei Consigli comunali, la "riduzione del Consiglio comunale, per impossibilità di surroga, alla metà dei componenti assegnati al Consiglio";
- all'articolo 70, comma 3, prevede che con decreto del Presidente della Regione, successivo allo scioglimento del Consiglio comunale, si procede alla nomina di un Commissario che esercita le funzioni conferitegli con il medesimo provvedimento;

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 244 du 13 mars 2026,

portant dissolution du Conseil communal de PONTBOSET, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Considérant que, par ses lettres du 19 février 2026, réf. n° 935, du 23 février 2026, réf. n° 986, du 27 février 2026, réf. n° 1094, et du 2 mars 2026, réf. n° 1111, le syndic de la Commune de Pontboset a communiqué au président de la Région que les lettres de démission de plusieurs conseillers communaux ont été versées aux archives (lettres du 18 février 2026, réf. n°s 902, 905 et 906, du 23 février 2026, réf. n° 978, et du 27 février 2026, réf. n°s 1089 et 1092), et que, les membres démissionnaires étant au nombre de six, le nombre minimum de conseillers nécessaire pour que les séances soient valables et pour que le Conseil communal puisse exercer ses fonctions n'est plus atteint ;

Rappelant le deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948, aux termes duquel la dissolution des Conseils des Communes et des autres collectivités locales est du ressort du Gouvernement régional, le Conseil de la Vallée entendu et dans le respect des lois étatiques ;

Vu la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomie en Vallée d'Aoste), et notamment :

- le troisième alinéa de son art. 19, qui prévoit que la démission d'un conseiller, adressée au Conseil communal, est enregistrée le jour même de sa présentation, est irrévocable, ne nécessite aucune constatation et prend effet immédiatement ;
- le premier alinéa de son art. 19 bis, au sens duquel le siège devenu vacant pour quelque cause que ce soit, pendant les cinq années de la législature, est attribué au candidat qui, dans la même liste du conseiller ayant cessé ses fonctions, suit immédiatement le dernier élu ;
- le premier alinéa de son art. 70, qui établit qu'aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 de la loi constitutionnelle n° 4/1948, un Conseil communal est dissous par délibération du Gouvernement régional, le Conseil de la Vallée entendu ;
- le point 7) de la lettre c) du premier alinéa de son art. 70, qui prévoit, au nombre des cas de dissolution des Conseils communaux, la réduction d'un Conseil communal à la moitié de ses membres, du fait de l'impossibilité de remplacer les conseillers ayant cessé leurs fonctions ;
- le troisième alinéa de son art. 70, qui établit qu'un arrêté du président de la Région, pris à la suite de la dissolution du Conseil communal, nomme un commissaire qui exerce les fonctions que ce même arrêté lui attribue ;

- all'articolo 70, comma 4, stabilisce che il provvedimento di scioglimento del Consiglio è pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione e nella Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana e che della sua adozione ne è data immediata comunicazione al Consiglio regionale e al Ministero dell'Interno per la successiva comunicazione al Parlamento, ai sensi dell'articolo 141, comma 6, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 (Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali);

rammentato che alle elezioni comunali generali del 28 settembre 2025 per il Comune di Pontboset è stata presentata una sola lista "PONTBOSET PICCOLO, UNITO E FORTE", composta dai due candidati alla carica di Sindaco e di Vice Sindaco e da n. 8 candidati alla carica di consigliere comunale;

preso atto, pertanto, che il Consiglio comunale di Pontboset è composto dal Sindaco, dal Vice Sindaco e da n. 8 consiglieri, per cui le dimissioni di n. 6 componenti, non surrogabili ai sensi dell'articolo 19bis, comma 1, della l.r. 54/1998 in mancanza di candidati non eletti della medesima lista, costituiscono presupposto per lo scioglimento del Consiglio stesso ai sensi del sopra richiamato articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7), della l.r. 54/1998, non essendo più assicurato il normale funzionamento degli organi del Comune;

richiamato il proprio atto n. 229 in data 6 marzo 2026, con il quale è stato richiesto al Consiglio regionale di esprimere, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, il parere in merito allo scioglimento del Consiglio comunale di Pontboset;

visto il parere favorevole espresso dal Consiglio regionale nell'adunanza dell'11 marzo 2026, con atto n. 323/XVII;

considerata, pertanto, la necessità di disporre lo scioglimento del Consiglio comunale di Pontboset;

atteso che le elezioni per il rinnovo del Consiglio comunale di Pontboset dovranno svolgersi, come previsto dall'articolo 20, comma 2, della legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali), nel periodo dal 1° maggio al 15 giugno 2026, essendosi verificata la causa di scioglimento entro il 15 marzo 2026;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1680 in data 30 dicembre 2025, concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2026/2028 e delle connesse disposizioni applicative;

dato atto che per la copertura delle spese per le suddette elezioni comunali, poste a carico del bilancio dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'articolo 73 della l.r. 4/1995, è disponibile un adeguato stanziamento di euro 2.903,30 sul capitolo di spesa U0022910 "Spese per altri servizi per lo svolgimento delle elezioni comunali", nell'ambito della missione 01 "Servizi istituzionali, generali e di gestione" – programma 07 "Elezioni e consultazioni popolari – anagrafe e stato civile" – macroaggregato 103 "Acquisto di beni e servizi" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2026/2028;

- le quatrième alinéa de son art. 70, qui dispose que la délibération portant dissolution du Conseil communal est publiée au Bulletin officiel de la Région et au journal officiel de la République italienne et que son adoption est immédiatement communiquée au Conseil de la Vallée et au Ministère de l'intérieur qui en informe le Parlement, au sens du sixième alinéa de l'art. 141 du décret législatif n° 267 du 18 août 2000 (Texte unique des lois en matière d'ordre juridique des collectivités locales) ;

Considérant que lors des élections générales du 28 septembre 2025, une seule liste a été présentée pour la Commune de Pontboset, à savoir *PONTBOSET PICCOLO, UNITO E FORTE*, composée des deux candidats aux mandats de syndic et de vice-syndic et de huit candidats au mandat de conseiller ;

Considérant donc que le Conseil communal de Pontboset est composé du syndic, du vice-syndic et de huit conseillers et que la démission de six de ceux-ci, qui ne peuvent être remplacés au sens du premier alinéa de l'art. 19 bis de la LR n° 54/1998 à défaut de candidats non élus dans la même liste, représente une cause de dissolution dudit Conseil, au sens du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi susmentionnée, le fonctionnement normal des organes de la Commune concernée ne pouvant plus être assuré ;

Rappelant la délibération n° 229 du 6 mars 2026 par laquelle le Gouvernement régional a demandé au Conseil de la Vallée d'exprimer son avis quant à la dissolution du Conseil communal de Pontboset, au sens du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste ;

Vu l'avis favorable du Conseil de la Vallée, exprimé par la délibération n° 323/XVII du 11 mars 2026 ;

Considérant qu'il est donc nécessaire de procéder à la dissolution du Conseil communal de Pontboset ;

Considérant que les élections pour le renouvellement du Conseil communal de Pontboset doivent se dérouler, au sens du deuxième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales), entre le 1^{er} mai et le 15 juin 2026, la cause de la dissolution du Conseil s'étant produite avant le 15 mars 2026 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1680 du 30 décembre 2025 relative à l'approbation du document technique d'accompagnement du budget, du budget de gestion 2026/2028, ainsi que des dispositions d'application y afférentes ;

Considérant qu'aux fins de la couverture des dépenses relatives aux élections communales en question, qui sont à la charge de la Région au sens de l'art. 73 de la LR n° 4/1995, une enveloppe de 2 903,30 euros est disponible sur le chapitre U0022910 (Dépenses pour d'autres services en vue du déroulement des élections communales), dans le cadre de la mission 01 (Services institutionnels, généraux et de gestion), programme 07 (Élections et consultations populaires – Registre de la population et état civil), macro-agrégat 103 (Achat de biens et de services) du budget de gestion 2026/2028 de la Région ;

considerato che il dirigente della Struttura enti locali della Presidenza della Regione ha rilasciato il parere di legittimità favorevole sulla proposta della presente deliberazione, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

su proposta del Presidente della Regione;

ad unanimità di voti favorevoli,

delibera

- 1) di disporre lo scioglimento del Consiglio comunale di Pontboset, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, e dell'articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7), della l.r. 54/1998;
- 2) di dare atto che, ai sensi dell'articolo 70, comma 3, della l.r. 54/1998, il Presidente della Regione provvederà, con proprio decreto, alla nomina di un Commissario;
- 3) di dare atto, altresì, che le spese per le successive elezioni comunali, poste a carico del bilancio dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'articolo 73 della l.r. 4/1995, troveranno copertura sul capitolo di spesa U0022910 "Spese per altri servizi per lo svolgimento delle elezioni comunali" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2026/2028;
- 4) di dare atto, infine, che la presente deliberazione, ai sensi dell'articolo 70, comma 4, della l.r. 54/1998, sarà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione e nella Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana e che della sua adozione ne sarà data immediata comunicazione al Consiglio regionale e al Ministero dell'Interno per la successiva comunicazione al Parlamento, ai sensi dell'articolo 141, comma 6, del d.lgs. 267/2000.

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI GRESSONEY-SAINT-JEAN

Deliberazione 26 febbraio 2026, n. 7.

Esame delle osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 7 al vigente Piano Regolatore Generale comunale (PRGC), ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 06.04.1998, n. 11.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di richiamare le premesse quale parte integrante e sostanziale della presente deliberazione.

Vu l'avis favorable de la dirigeante de la structure « Collectivités locales » de la Présidence de la Région, formulé au sens du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, quant à la légalité du texte proposé pour la présente délibération ;

Sur proposition du président de la Région ;

À l'unanimité,

délibère

- 1) Le Conseil communal de Pontboset est dissous, au sens du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948, et du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.
- 2) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 70 de la LR n° 54/1998, le président de la Région prendra un arrêté portant nomination d'un commissaire.
- 3) Les dépenses relatives aux prochaines élections communales, qui sont à la charge de la Région au sens de l'art. 73 de la LR n° 4/1995, sont couvertes par les crédits inscrits au chapitre U0022910 (Dépenses pour d'autres services en vue du déroulement des élections communales) du budget de gestion 2026/2028 de la Région.
- 4) Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 70 de la LR n° 54/1998, la présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et au journal officiel de la République italienne et son adoption est immédiatement communiquée au Conseil de la Vallée et au Ministère de l'intérieur qui en informe le Parlement, au sens du sixième alinéa de l'art. 141 du décret législatif n° 267 du 18 août 2000.

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE GRESSONEY-SAINT-JEAN

Délibération n° 7 du 26 février 2026,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 7 du plan régulateur général communal en vigueur et approbation de ladite variante, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Le préambule fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération.

- | | |
|--|---|
| <p>2. Di approvare, ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, la variante non sostanziale n. 7 al PRGC del Comune di Gressoney-Saint-Jean descritta negli elaborati allegati predisposti dal personale dell'Ufficio tecnico comunale, che formano parte integrante del presente atto.</p> <p>3. Di dare atto della coerenza al P.T.P. della presente variante non sostanziale allo strumento urbanistico.</p> <p>4. Di demandare all'ufficio tecnico comunale l'attivazione, ai fini dell'efficacia della variante non sostanziale n. 7 al PRGC, delle procedure previste dall'articolo 16, commi 5 e 6 della legge regionale 11/1998, consistenti nella pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione (BUR) e nei siti web della Regione e del Comune del presente atto e nella trasmissione del medesimo, entro 30 (trenta) giorni, unitamente agli atti della variante, su supporto informatico firmato digitalmente, alla struttura regionale competente in materia di urbanistica.</p> | <p>2. Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle n° 7 du plan régulateur général communal (PRGC) est approuvée telle qu'elle est décrite aux documents rédigés par les personnels du Bureau technique communal et annexés à la présente délibération pour en faire partie intégrante.</p> <p>3. Il est attesté que la variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec le plan territorial paysager.</p> <p>4. Le Bureau technique communal est chargé d'accomplir les procédures nécessaires en vue de la prise d'effet de la variante non substantielle du PRGC n° 7, aux termes des cinquième et sixième alinéas de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, et notamment de veiller à la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, ainsi que sur le site institutionnel de celle-ci et de la Commune, et à la transmission de ladite délibération, avec les documents de la variante en question, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme sous format numérique signé électroniquement et sous trente jours.</p> |
|--|---|